



LIETUVOS TURIZMO GALIMYBIŲ PRISTATYMO RENGINIO MOGILIOVE (BALTARUSIJA)
ORGANIZAVIMO PASLAUGŲ
VIEŠOJO PIRKIMO-PARDAVIMO SUTARTIS NR. 5-38

2015- 04-09
Vilnius

Valstybinis turizmo departamentas prie Ūkio ministerijos (toliau vadinama – Perkančioji organizacija), atstovaujamas direktorės Jurgitos Kazlauskienės, veikiančios pagal departamento nuostatus, ir

UAB „Verslas ir poilsis“, atstovaujama direktorės Aušros Vadopalienės, veikiančios pagal įmonės įstatus (toliau vadinama – Paslaugų teikėjas),

toliau kartu šioje paslaugų viešojo pirkimo–pardavimo sutartyje vadinami „Šalimis“, o kiekvienas atskirai – „Šalimi“,

sudarė šią paslaugų viešojo pirkimo–pardavimo sutartį, toliau vadinamą „Sutartimi“, ir susitarė dėl toliau išvardintų sąlygų.

1. SĄVOKOS

1.1. Sutarties sąlygose vartojamos sąvokos:

1.1.1. **Perkančioji organizacija** – Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatyme nurodyta perkančioji organizacija, perkanti Sutarties sąlygose nurodytas paslaugas iš Paslaugų teikėjo;

1.1.2. **Paslaugų teikėjas** – ūkio subjektas, kuriuo gali būti fizinis asmuo ar privatus arba viešasis juridinis asmuo, ar tokių asmenų grupė, teikiantis paslaugas, pagal šią Sutartį;

1.1.3. **Subteikėjas** - tretysis asmuo, Paslaugų teikėjo Pasiūlyme įvardintas kaip Subteikėjas, arba kiti tretieji asmenys, paskirti Paslaugų teikėjo suteikti dalį Paslaugų Sutartyje nustatyta tvarka;

1.1.4. **Intelektinės nuosavybės teisės** – patentai, prekių ženklai, paslaugų ženklai, pramoninių pavyzdžių teisės (registruojamos arba ne), paraiškos bet kurioms minėtoms teisėms įregistruoti, autorių teisės, duomenų bazių teisės, firmos ženklai ar pavadinimai ir kitos panašios teisės ar įsipareigojimai nepriklausomai nuo to, ar jie registruoti Lietuvoje ar kitose šalyse, ar neregistruotini;

1.1.5. **Paslaugos** – tai visos paslaugos ir (ar) prekės, dėl kurių Perkančioji organizacija vykdė viešąjį pirkimą pagal Pirkimo dokumentus ir kurias įsipareigojo suteikti ir (ar) pristatyti Paslaugų teikėjas, įskaitant žemiau nurodytas paslaugas ir (ar) prekes;

1.1.6. **Paslaugų suteikimo terminas** – laikas, skaičiuojamas nuo Paslaugų teikimo pradžios iki pabaigos, įskaitant Paslaugų perdavimą Perkančiajai organizacijai;

1.1.7. **Paslaugų perdavimo-priėmimo aktas** – dokumentas, įforminantis Paslaugų perdavimą-priėmimą, pasirašomas vadovaujantis Sutarties 3.3.1 punktu;

1.1.8. **Projektas** – „Renginių turizmo verslo atstovams organizavimas“ (projekto Nr. VP3-1.3-ŪM-04-V-11-002), kurio vykdytoja yra Perkančioji organizacija;

1.1.9. **Pasiūlymas** – tai Paslaugų teikėjo Pirkimo dokumentuose nustatyta tvarka Perkančiajai organizacijai pateiktų dokumentų visuma, siūlant suteikti Paslaugas už šiame pasiūlyme nurodytą kainą. Pasirašydamas šią Sutartį Paslaugų teikėjas patvirtina, kad ši Sutartis neprieštaruja Paslaugų teikėjo pasiūlymui.

1.1.10. **Konfidenciali informacija** – su Sutartimi ir jos vykdymu susijusi informacija, nepaisant jos pateikimo būdo, formos ir laikmenos, kurios atskleidimas gali padaryti turtinę ar neturtinę žalą Paslaugų teikėjui, Perkančiajai organizacijai ar trečiųjų asmenų interesams ir/ar kurios atskleidimo teisė nėra Šalių patvirtinta.

2. SUTARTIES DALYKAS

2.1. Sutarties dalykas yra Lietuvos turizmo galimybių pristatymo renginio Mogiliove (Baltarusija) organizavimo paslaugos (toliau – Paslaugos). Paslaugų savybės nustatytos pateiktoje techninėje specifikacijoje (Sutarties 1 priedas).

2.2. Paslaugų BVPŽ kodas – 79950000-8, 27 kategorija.

2.3. Paslaugų teikimo vieta – Mogiliove (Baltarusija).

2.4. Paslaugų suteikimo terminas – iki 2015-04-30. Sutartinių įsipareigojimų įvykdymo terminas iškilus nenumatytoms aplinkybėms, kurių nebuvo galima numatyti pirkimo ir/ar Sutarties vykdymo metu, Sutarties Šalims raštu išreiškus tam sutikimą gali būti pratęstas, bet ne ilgiau kaip 2 (dviem) mėnesiams. Pratęsimų skaičius – ne daugiau kaip 1 (vienas) kartas.

3. SUTARTIES KAINODAROS TAISYKLĖS IR MOKĖJIMO SĄLYGOS

3.1. Sutarties kaina:

1 lentelė

Nr.	Pirkimo objektas	Kaina Eur su PVM
1	2	3
1.	Pasirengimo renginiui vykdymas (kvietimų sukūrimas, paruošimas, el. katalogo sukūrimas, paruošimas, duomenų bazės paruošimas, infopaketų paruošimas, kortelės, Gintaro stalo bei Lietuvos kulinarinio paveldo stalo produktai ir paruošimas, transportavimo paslaugos ir kt. veikla, nurodyta techninėje specifikacijoje)	
2.	Salės, techninės įrangos nuoma ir aptarnavimas	
3.	Salės papuošimas ir paruošimas	
4.	Renginio organizavimas, koordinavimas, renginio aptarnavimas, Paslaugų teikėjo atstovų dalyvavimas ir kt. veikla, nurodyta techninėje specifikacijoje	
5.	Spaudos pranešimas	
6.	Suvenyrų komplektai (techninės specifikacijos 9 punktas)	
Suma:		3.350,00

2 lentelė

Nr.	Pirkimo objektas	Kaina 1 žmogui, Eur su PVM
1	2	
1.	Dalyvių maitinimas (techninės specifikacijos 6.1 ir 6.2 punktai) ir aptarnavimas	

3.2. Į Sutarties kainą yra įskaičiuota Paslaugų kaina, visos išlaidos ir mokesčiai. Paslaugų teikėjas į Sutarties kainą privalo įskaičiuoti visas su Paslaugų teikimu susijusias išlaidas, įskaitant, bet neapsiribojant:

3.2.1. visas su dokumentų, kurių reikalauja Perkančioji organizacija, rengimu ir pateikimu susijusias išlaidas;

3.2.2. aprūpinimo įrankiais, reikalingais Paslaugoms atlikti, išlaidas.

Jokios papildomos Paslaugų teikėjo išlaidos prie šiame punkte numatytos atlyginimo sumos nepridedamos ir nekompensuojamos.

3.3. Mokėjimai atliekami eurais tokia tvarka:

3.3.1. Paslaugų perdavimas ir priėmimas įforminamas Paslaugų perdavimo-priėmimo aktu, kuris pasirašomas Paslaugų teikėjo ir Perkančiosios organizacijos įgaliotų atstovų;

3.3.2. Perkančioji organizacija sumoka Paslaugų teikėjui avansą, iki 30 procentų Sutarties kainos per 5 (penkias) darbo dienas nuo ES paramos lėšų pervedimo į Perkančiosios organizacijos Projektui skirtą sąskaitą dienos;

3.3.3. už faktiškai suteiktas Paslaugas Perkančioji organizacija pagal gautas sąskaitas – faktūras Paslaugų teikėjui atsiskaito per 5 (penkias) darbo dienas nuo atsiskaitymui su Perkančiąja organizacija skirtų ES paramos lėšų pervedimo į Perkančiosios organizacijos Projektui skirtą sąskaitą dienos. Perkančioji organizacija įsipareigoja bet kokių atveju atsiskaityti su Paslaugų teikėju už tinkamai suteiktas Paslaugas ne vėliau kaip per 60 (šešiasdešimt) kalendorinių dienų nuo Paslaugų teikėjo pateiktos sąskaitos – faktūros;

3.3.4. Perkančioji organizacija už suteiktas Paslaugas Paslaugų teikėjui atsiskaito mokėjimo pavedimu į Paslaugų teikėjo nurodytą banko sąskaitą;

3.4. Sutartyje nustatyta fiksuota kaina, kuri negalės būti keičiama, išskyrus 3.4.1 – 3.4.3 punktuose numatytus atvejus.

3.4.1. Sutarties kaina gali būti keičiama Sutarties galiojimo laikotarpiu pasikeitus PVM tarifui. Kainos perskaičiavimo formulė pasikeitus PVM tarifui:

$$S_N = A + \frac{(S_S - A)}{\left(1 + \frac{T_S}{100}\right)} \times \left(1 + \frac{T_N}{100}\right), \text{ kur}$$

S_N – perskaičiuota Sutarties kaina (su PVM);

S_S – Sutarties kaina (su PVM) iki perskaičiavimo;

A – suteiktų Paslaugų kaina (su PVM) iki perskaičiavimo;

T_S – senas PVM tarifas (procentais);

T_N – naujas PVM tarifas (procentais).

Sutarties kainos pakeitimas įforminamas Šalių susitarimu, pasirašomu abiejų Šalių, perskaičiuota Sutarties kaina įsigalioja nuo kitos dienos. Perskaičiuota kaina mokama nuo šios dienos suteiktoms Paslaugoms.

3.4.2. Sutarties kaina automatiškai sumažinama, jei paaiškėja, kad faktiškai suteiktų Paslaugų apimtis, kuri fiksuojama Šalių pasirašomuose Paslaugų (jų dalių) perdavimo-priėmimo aktuose, yra mažesnė negu Paslaugų apimtis, kuri buvo nurodyta kaip numatoma Paslaugų apimtis Paslaugų teikėjo Pasiūlyme ir / ar Sutartyje. Perkančiajai organizacijai sumokėjus Paslaugų teikėjui sumas, numatytas Šalių pasirašytuose Paslaugų perdavimo-priėmimo aktuose, Perkančioji organizacija laikoma pilnai atsiskaičiusi su Paslaugų teikėju už pagal šią Sutartį suteiktas Paslaugas. Šalys aiškiai susitaria, kad ši nuostata negali būti aiškinama kaip Paslaugų teikėjo teisė nesuteikti dalies Paslaugų, kurias jis įsipareigojo suteikti šia Sutartimi ir / ar kaip šalinanti ar apribojanti Paslaugų teikėjo atsakomybę už šioje Sutartyje įvardintų Rezultatų pasiekimo neužtikrinimą.

3.4.3. Sutarties kaina gali būti mažinama bet kuriuo Sutarties galiojimo laikotarpiu, jei tai pasiūlo ar tam raštu pritaria Paslaugų teikėjas, su kuriuo buvo sudaryta Sutartis (pvz., dėl rinkos kainų sumažėjimo, Paslaugų teikėjo galimybių pritaikyti nuolaidas atsiradimo ar pan.). Sutarties kainos pakeitimas įforminamas Šalių susitarimu, pasirašomu abiejų Šalių, perskaičiuota kaina įsigalioja nuo kitos dienos. Ši nuostata negali būti aiškinama kaip Sutartį sudariusio Paslaugų teikėjo teisė neatlikti dalies Paslaugų, kurias ji įsipareigojo atlikti šia Sutartimi ir / ar kaip šalinanti ar apribojanti Paslaugų teikėjo atsakomybę už Sutartyje įvardintų rezultatų pasiekimo neužtikrinimą.

3.5. Jeigu susitarta dėl periodinių mokėjimų, periodinių mokėjimų suma priklauso nuo faktiškai suteiktų Paslaugų.

4. SUTARTIES ŠALIŲ TEISĖS IR PAREIGOS

4.1. Paslaugų teikėjas įsipareigoja:

4.1.1. teikti Paslaugas Perkančiajai organizacijai pagal Sutartį ir Perkančiosios organizacijos pateiktus užsakymus už Paslaugų kainą, savo rizika bei sąskaita kaip įmanoma rūpestingai bei efektyviai, įskaitant, bet

neapsiribojant, Paslaugų teikimą pagal geriausius visuotinai pripažįstamus profesinius, techninius standartus ir praktiką, panaudodamas visus reikiamus įgūdžius, žinias.

4.1.2. nedelsdamas raštu informuoti Perkančiąją organizaciją apie bet kurias aplinkybes, kurios trukdo ar gali sutrukdyti Paslaugų teikėjui užbaigti Paslaugų teikimą nustatytais terminais;

4.1.3. po Paslaugų suteikimo nedelsdamas perleisti nuosavybės teisę į Paslaugų teikimo rezultatą, jeigu toks sukuriamas. Intelektinės nuosavybės teisių perėjimui taikomos Sutarties 6 dalyje nurodytos nuostatos;

4.1.4. užtikrinti iš Perkančiosios organizacijos Sutarties vykdymo metu gautos ir su Sutarties vykdymu susijusios informacijos konfidencialumą bei apsaugą;

4.1.5. pateikti išsamią Paslaugų teikimo ataskaitą pagal techninės specifikacijos reikalavimus;

4.1.6. nenaudoti Perkančiosios organizacijos Paslaugų ženklų ar pavadinimo jokioje reklamoje, leidiniuose ar kitur be išankstinio raštiško Perkančiosios organizacijos sutikimo;

4.1.7. užtikrinti, kad Sutarties sudarymo momentu ir visą jos galiojimo laikotarpį Paslaugų teikėjo darbuotojai turėtų reikiamą kvalifikaciją ir patirtį, reikalingas norint teikti Paslaugas;

4.1.8. Perkančiajai organizacijai raštu paprašius grąžinti visus iš Perkančiosios organizacijos gautus, Sutarčiai vykdyti reikalingus dokumentus;

4.1.9. raštu suderinti su Perkančiąja organizacija pasiūlyme ir Sutartyje nurodytus Subteikėjus (jei pasitelkiami) ir atsiradus būtinybei keisti juos, o naujieji Subteikėjai turi atitikti pirkimo sąlygose Subteikėjams keliamus reikalavimus. Paslaugų teikėjas yra atsakingas už Subteikėjo, jo įgaliotų atstovų ir darbuotojų veiksmus arba neveikimą taip, kaip atsakytų už savo paties veiksmus ar neveikimą;

4.1.10. tinkamai vykdyti kitus įsipareigojimus, numatytus Sutartyje ir galiojančiuose Lietuvos Respublikos teisės aktuose;

4.1.11. vykdyti privalomus visuomenės informavimo veiksmus: užtikrinti, kad Projekte dalyvaujantiems asmenims (Projektą vykdančioms asmenims, Projekto tikslinėms grupėms, Projekto rezultatus naudojančioms asmenims) būtų pranešta apie Projekto finansavimą iš Europos regioninės plėtros fondo ir Lietuvos Respublikos valstybės biudžeto pagal reglamento (EB) Nr. 1828/2006 8 straipsnio 4 dalį; visose Projekto vykdytojo įgyvendinamose informavimo apie Projektą priemonėse turi būti naudojamas Europos Sąjungos 2007–2013 metų struktūrinės paramos ženklo pavyzdys, patvirtintas Lietuvos Respublikos finansų ministro 2007 m. gruodžio 12 d. įsakymu Nr. 1K-366 (su pakeitimais ir papildymais). Prieš naudodamas struktūrinės paramos ženklą, Paslaugų teikėjas turi suderinti su Perkančiąja organizacija.

4.2. Paslaugų teikėjas turi teisę:

4.2.1. gauti Paslaugų kainą su sąlyga, kad jis tinkamai vykdo šią Sutartį;

4.2.2. Paslaugų teikėjas turi ir kitas šios Sutarties ir Lietuvos Respublikoje galiojančių teisės aktų numatytas teises;

4.2.3. Sutarties vykdymui pasitelkti Pasiūlyme nurodytą(us) Subteikėją(-us): nebus pasitelkta.

4.3. Perkančioji organizacija įsipareigoja:

4.3.1. Paslaugų teikėjui sudaryti visas sąlygas, suteikti informaciją ar dokumentus, būtinus Paslaugoms teikti;

4.3.2. mokėti Sutarties kainą už tinkamai suteiktas ir kokybiškas Paslaugas pagal šios Sutarties sąlygas.

4.4. **Perkančioji organizacija turi** visas šios Sutarties bei Lietuvos Respublikoje galiojančių teisės aktų numatytas teises.

5. SUTARTIES ĮVYKDYMO UŽTIKRINIMAS

5.1. Sutarties tinkamas įvykdymas yra užtikrintas netesybomis – bauda, kurios dydis yra iki 20 procentų nuo sutartyje numatytos bendros Sutarties kainos.

5.2. Sutarties įvykdymo užtikrinimu garantuojama, kad Perkančiajai organizacijai bus atlyginti nuostoliai, atsiradę Paslaugų teikėjui dėl jo kaltės pažeidus Sutartį.

5.3. Jei Paslaugų teikėjas nevykdo savo sutartinių įsipareigojimų ar vykdo juos netinkamai, Perkančioji organizacija pareikalauja sumokėti visą 20 procentų, nuo Sutartyje numatytos bendros Sutarties kainos, dydžio baudą ar jos dalį priklausomai nuo neįvykdytos Sutarties dalies vertės. Prieš pateikdama reikalavimą sumokėti baudą, Perkančioji organizacija įspėja apie tai Paslaugų teikėją, nurodydama, dėl kokio pažeidimo pateikia šį reikalavimą bei nurodo protingą terminą trūkumams pašalinti.

6. INTELEKTINĖS IR PRAMONINĖS NUOSAVYBĖS TEISĖS

6.1. Paslaugų teikėjas užtikrina, kad jokios trečiųjų asmenų teisės nėra pažeidžiamos Sutarties vykdymo metu ir Sutarties vykdymui nėra naudojami intelektinės nuosavybės teisės saugomi objektai, į kuriuos Paslaugų teikėjas neturi intelektinės nuosavybės teisių.

6.2. Paslaugų teikėjas įsipareigoja atlyginti Perkančiajai organizacijai nuostolius, patirtus dėl trečiųjų šalių ieškinių dėl patentinių, prekių ženklų, autorių ir gretutinių teisių pažeidimų, kylančių iš Paslaugų ar jų dalies naudojimo Perkančiosios organizacijos šalyje – Lietuvos Respublikoje.

6.3. Autorių turtinės teisės ir kitos intelektinės turtinės nuosavybės teisės į dokumentaciją ir kitus rezultatus, gautus atliekant pavedimą, darbus ar teikiant Paslaugas, kurie yra Sutarties objektas, pereina Perkančiajai organizacijai nuo perdavimo-priėmimo akto pasirašymo momento. Nuo kūrinio sukūrimo iki perdavimo-priėmimo akto pasirašymo Paslaugų teikėjas neturi teisės perleisti autorių teisių ir kitų intelektinės nuosavybės teisių tretiesiems asmenims ir apriboti tokių teisių turinio. Teisės Perkančiajai organizacijai pereina visiems naudojimo būdams, žinomiems objekto sukūrimo metu, net jei jų naudojimas, remiantis sukūrimo metu esančia technologijų būkle ir neleidžia jų naudoti. Teisės perleidžiamos naudoti viso pasaulio jurisdikcijose neribotam laikui. Autorių atlyginimai yra įskaičiuoti į Sutarties kainą.

6.4. Nesant Paslaugų teikėjo autorių ar kitų intelektinės nuosavybės teisių apribojimo, Perkančioji organizacija gali laisvai naudotis, platinti ir tikslinti dokumentus bei kitus Paslaugų rezultatus neribotą laikotarpį bet kokiais tikslais.

6.5. Perkančiajai organizacijai nusprendus bet kurį kūrinį registruoti kaip prekės ženklą, dizainą ar patentą, Paslaugų teikėjas įsipareigoja be papildomų leidimų leisti jį registruoti ir patvirtina, kad neturi jokių teisių, interesų ar pretenzijų.

6.6. Paslaugų teikėjas įsipareigoja nesukurti ir neperleisti tretiesiems asmenims identiškų ar beveik identiškų ar klaidinančių panašių autorių ar gretutinių teisių objektų, prekių ženklų ar dizaino pavyzdžių.

7. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

7.1. Šalių atsakomybė yra nustatoma pagal galiojančius Lietuvos Respublikos teisės aktus ir šią Sutartį. Šalys įsipareigoja tinkamai vykdyti savo įsipareigojimus, prisiimtus šia Sutartimi, ir susilaikyti nuo bet kokių veiksmų, kuriais galėtų padaryti žalos vienai kitai ar apsunkintų kitos Šalies prisiimtų įsipareigojimų įvykdymą.

7.2. Neatlikus apmokėjimo nustatytais terminais, Paslaugų teikėjo pareikalavimu Perkančioji organizacija privalo sumokėti Paslaugų teikėjui už kiekvieną uždelstą dieną 0,02 %, delspinigių nuo laiku neapmokėtos sumos už kiekvieną uždelstą dieną.

7.3. Jei Paslaugų teikėjas dėl savo kaltės neatlieka Paslaugų nustatytu terminu, Perkančioji organizacija turi teisę be oficialaus įspėjimo ir nesumažindama kitų savo teisių gynimo būdų pradėti skaičiuoti 0,02 % dydžio delspinigius nuo neatliktų Paslaugų kainos už kiekvieną termino praleidimo dieną, neviršijant 5 % bendros Sutarties kainos.

7.4. Jei apskaičiuoti delspinigiai viršija 5% bendros Sutarties kainos, Perkančioji organizacija gali, prieš tai raštu įspėjusi Paslaugų teikėją:

7.4.1. išskaičiuoti delspinigių sumą iš Paslaugų teikėjui mokėtinų sumų;

7.4.2. reikalauti sumokėti baudą;

7.4.3. nutraukti Sutartį.

7.5. Delspinigių sumokėjimas neatleidžia Šalių nuo pareigos vykdyti šioje Sutartyje prisiimtus įsipareigojimus.

8. NENUGALIMOS JĖGOS APLINKYBĖS (*FORCE MAJEURE*)

8.1. Sutarties galiojimo laikotarpiu Šalys gali būti visiškai ar iš dalies atleidžiamos nuo atsakomybės dėl ypatingų ir neišvengiamų aplinkybių – nenugalimos jėgos (*force majeure*), nustatytos ir Šalies įrodytos pagal Lietuvos Respublikos Civilinį kodeksą, jeigu Šalis per 3 (tris) dienas pranešė kitai Šaliai apie kliūtį bei jos poveikį įsipareigojimų vykdymui.

8.2. Nenugalima jėga (*force majeure*) nelaikomos Šalies veiklai turėjusios įtakos aplinkybės į kurių galimybę Šalys, sudarydamos Sutartį, atsižvelgė, t.y. Lietuvoje, jos ūkyje pasitaikančios aplinkybės, sąlygos, valstybės ar savivaldos institucijų sprendimai, sukėlę bet kurios iš Šalių reorganizavimą, likvidavimą, privatizavimą, veiklos pobūdžio pakeitimą, stabdymą (trukdymą), kitos aplinkybės, kurios turėtų būti laikomos ypatingomis, bet Lietuvoje Sutarties sudarymo metu yra tikėtinos. Nenugalima jėga (*force majeure*) taip pat nelaikoma tai, kad rinkoje nėra reikalingų prievolei vykdyti prekių, Šalis neturi reikiamų finansinių išteklių arba Šalies kontrahentai pažeidžia savo prievoles.

9. ŠALIŲ PAREIŠKIMAI IR GARANTIJOS

9.1. Kiekviena iš Šalių pareiškia ir garantuoja kitai Šaliai, kad:

9.1.1. Šalis yra tinkamai įsteigta ir teisėtai veikia pagal Lietuvos Respublikos įstatymus;

9.1.2. Šalis atliko visus teisinius veiksmus, būtinus, kad Sutartis būtų tinkamai sudaryta ir galiotų, ir turi visus teisės aktais numatytus leidimus, licencijas, darbuotojus, reikalingus Paslaugoms teikti;

9.1.3. sudarydama Sutartį, Šalis neviršija savo kompetencijos ir nepažeidžia ją saistančių įstatymų, kitų privalomų teisės aktų, taisyklių, statutų, teismo sprendimų, įstatų, nuostatų, potvarkių, įsipareigojimų susitarimų;

9.1.4. ši Sutartis yra Šaliai galiojantis, teisinis ir ją saistantis įsipareigojimas, kurio vykdymo galima pareikalauti pagal Sutarties sąlygas.

10. KONFIDENCIALUMO ĮSIPAREIGOJIMAI

10.1. Sutartis ir visas (laimėjusio) Paslaugų teikėjo pasiūlymas, išskyrus Konfidencialią informaciją bus viešinamas Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatyta tvarka.

10.2. Perkančioji organizacija kiekvienu atveju, prieš viešindama Sutartį ir Paslaugų teikėjo pasiūlymą bei su juo pateiktus dokumentus, įvertina konfidencialumo žyma pažymėtus duomenis. Perkančioji organizacija sprendžia dėl pateiktos informacijos konfidencialumo taiko skaidrumo, proporcingumo principus ir esant poreikiui kreipiasi į Paslaugų teikėją, prašydama patvirtinti (pateikti įrodymus), kuri informacija ar jos dalis yra laikytina konfidencialia.

10.3. Konfidencialia informacija yra laikoma:

10.3.1. Paslaugų teikėjo Pasiūlyme nurodytos prekių, paslaugų ar darbų kainos sudedamosios dalys (jei nurodyta Paslaugų teikėjo);

10.3.2. kita informacija, kurios konfidencialumą nurodė Paslaugų teikėjas (komercinė (gamybinė) paslaptis ir konfidencialieji pasiūlymų aspektai):

10.3.2.1. komercinė paslaptis turi būti slapta, suteikti jos turėtojai konkurencinį pranašumą, saugoti protingomis pastangomis (pvz. fizinėmis, techninėmis, teisinėmis, organizacinėmis ar kitokiomis priemonėmis, atsižvelgiant į tai ar buvo priimtas sprendimas skelbti konkrečius duomenis, kaip saugotinus);

10.3.2.2. informacija apie klientus (nuolatinius tiekėjų prekių ar paslaugų pirkėjus, duomenys apie tai kokių partnerių paslaugomis bei kitokiomis sąlygomis toks ūkio subjektas naudojasi, pvz. konkretios įmonės paslaugų poreikis, jų mokumas, finansinė būklė patikimumas ir kt.);

10.3.2.3. informacija susijusi su ūkio subjekto duomenų bazėmis (apie klientus, partnerius konkurentus ir pan.);

10.3.2.4. informacija susijusi su ūkio subjekto sudaromų sandorių sąlygomis, finansine informacija (ūkio subjekto padalinių ir jos padalinių pajamomis, išlaidomis, atsiskaitymų tvarka ir pan.) ir kita informacija.

10.4. Konfidencialia informacija nelaikoma:

10.4.1. bendra pasiūlymo kaina;

10.4.2. informacija, kuri yra viešai prieinama;

10.4.3. informacija, kuri yra valdoma Šalių be apribojimų ją atskleisti;

10.4.4. informacija, pateikta trečiųjų asmenų, turėjusių raštu patvirtintą teisę atskleisti Konfidencialią informaciją;

10.4.5. informacija, kuri privalo būti atskleista pagal įstatymus ar kitus teisės aktus.

10.5. Šalys užtikrina, kad:

10.5.1. Bus išsaugotas visos iš kitos Šalies gautos informacijos, kuri, atsižvelgiant į Lietuvos Respublikos įstatymus, yra įslaptinta ar sudaro valstybės, tarnybos, komercinę paslaptį, Konfidencialią informaciją, arba jai taikoma duomenų apsauga, slaptumas ir įsipareigoja naudoti tokią informaciją tik Sutarties vykdymo tikslais;

10.5.2. Imsis visų būtinų atsargumo priemonių siekdamas užtikrinti, kad Konfidenciali informacija nebūtų atskleista ar naudojama ne Sutarties vykdymo tikslais;

10.5.3. Konfidencialios informacijos atskleidimas galimas tik esant rašytiniam kitos Šalies sutikimui;

10.5.4. Konfidenciali informacija gali būti perduodama be išankstinio kitos Šalies raštiško sutikimo, kai to reikalaujama Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka (pvz.: kai to reikalauja teisėsaugos, kontrolės ir kitos institucijos);

10.5.5. Bet kokie Šalies gauti dokumentai lieka juos pateikusios Šalies nuosavybe, jeigu Šalys raštu nesusitaria kitaip. Medžiaga saugoma Lietuvos Respublikos įstatymais ar kiti teisės aktais nustatyta laikotarpiu.

10.6. Sutarties nuostatos, numatančios Šalių įsipareigojimus, susijusius su Konfidencialios informacijos saugojimu, galioja ir Šalims nutraukus Sutartį ar pasibaigus Sutarties galiojimui, taip pat galioja bet kuri kita nuostata, kai tiesiogiai arba netiesiogiai nurodoma, kad jos galiojimas nesibaigia nutraukus Sutartį.

11. SUTARTIES GALIOJIMAS

11.1. Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos ir galioja iki 2015-06-30.

11.2. Sutarties (joje numatytų terminų) pratęsimo galimybės: sutartinių įsipareigojimų įvykdymo terminas iškilus nenumatytoms aplinkybėms, kurių nebuvo galima numatyti pirkimo ir/ar Sutarties vykdymo metu, Sutarties Šalims raštu išreikšus tam sutikimą gali būti pratęstas, bet ne ilgiau kaip 2 (dviem) mėnesiams. Pratęsimų skaičius – ne daugiau kaip 1 (vienas) kartas. Pratęsus Paslaugų suteikimo terminą atitinkamai pratęsimas ir Sutarties galiojimo terminas. Toks pratęsimas įforminamas raštišku Šalių susitarimu.

11.3. Jei bet kuri šios Sutarties nuostata tampa ar pripažįstama visiškai ar iš dalies negaliojančia, tai neturi įtakos kitų Sutarties nuostatų galiojimui.

11.4. Nutraukus Sutartį ar jai pasibaigus, lieka galioti šios Sutarties nuostatos, susijusios su atsakomybe bei atsiskaitymais tarp Šalių pagal šią Sutartį, taip pat visos kitos šios Sutarties nuostatos, kurios, kaip aiškiai nurodyta, išlieka galioti po Sutarties nutraukimo arba turi išlikti galioti, kad būtų visiškai įvykdyta ši Sutartis.

12. SUTARTIES PAKEITIMAI

12.1. Sutarties sąlygos Sutarties galiojimo laikotarpiu negali būti keičiamos, išskyrus tokias Sutarties sąlygas, kurias pakeitus nebūtų pažeisti Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 3 straipsnyje nustatyti viešųjų pirkimų principai ir tikslai bei tokiems Sutarties sąlygų pakeitimams yra gautas Viešųjų pirkimų tarnybos sutikimas. Sutarties sąlygų keitimu nebus laikomas Sutarties sąlygų koregavimas joje numatytomis aplinkybėmis, jei šios aplinkybės nustatytos aiškiai ir nedviprasmiškai bei buvo pateiktos Pirkimo dokumentuose. Tais atvejais, kai Sutarties sąlygų keitimo būtinybės nebuvo įmanoma numatyti rengiant konkurso sąlygas ir (ar) Sutarties sudarymo metu, Šalys gali keisti tik neesmines Sutarties sąlygas. Sutarties sąlygų pakeitimas turi būti įformintas papildomu susitarimu ir pasirašytas abiejų Šalių.

12.2. Sudarytos Sutarties Šalis gali būti pakeista tuo išimtinio atveju, kai ji pertvarkoma, reorganizuojama arba dėl Perkančiosios organizacijos funkcijų perdavimo kitai perkančiajai organizacijai ar Paslaugų teikėjo funkcijų perdavimo „vidinio“ persitvarkymo atveju (kai su Sutartimi susijusios funkcijos perduodamos pilnai kontroliuojamai jo įmonei, toliau liekanti solidariai atsakingu už Sutarties vykdymą) Sutarties vykdymas perduodamas kitam ūkio subjektui (-ams). Dėl Sutarties Šalies pertvarkymo, reorganizavimo ar funkcijų perdavimo neturi pablogėti Sutartį vykdysiančio ūkio subjekto (-ų) galimybės tinkamai įvykdyti Sutartį palyginti su tuo ūkio subjektu, su kuriuo buvo sudaryta Sutartis. Kai šiame punkte numatytais atvejais keičiama Sutarties Šalis (Paslaugų teikėjas), jis turi turėti ne mažesnę kvalifikaciją nei tas, su kuriuo buvo sudaryta Sutartis pagal kriterijus, kurie buvo nustatyti pirkimo dokumentuose. Šie pakeitimai galimi be Viešųjų pirkimų tarnybos sutikimo.

13. SUTARTIES PAŽEIDIMAS

13.1. Jei kuri nors Sutarties Šalis nevykdo arba netinkamai vykdo kokius nors savo įsipareigojimus pagal Sutartį, ji pažeidžia Sutartį.

13.2. Vienai Sutarties Šaliai pažeidus Sutartį, nukentėjusioji Šalis turi teisę:

13.2.1. reikalauti kitos Šalies vykdyti sutartinius įsipareigojimus;

13.2.2. reikalauti atlyginti nuostolius;

13.2.3. reikalauti sumokėti Sutarties 7.2 ir 7.3 punktuose nustatytus delspinigius;

13.2.4. reikalauti sumokėti baudą;

13.2.5. nutraukti Sutartį;

13.2.6. taikyti kitus šioje Sutartyje ir Lietuvos Respublikos teisės aktuose nustatytus teisių gynimo būdus.

13.3. Paslaugų teikėjas negali perleisti visų ar dalies savo įsipareigojimų pagal šią Sutartį be išankstinio raštiško Perkančiosios organizacijos sutikimo.

13.4. Paslaugų teikėjas turi nedelsiant pranešti Perkančiajai organizacijai apie bet kokius esminius Paslaugų teikėjo asmens pasikeitimus, patvirtinant, kad prielaidos, būtinos Sutarčiai vykdyti, nenustojo galioti.

14. SUTARTIES VYKDYMO SUSTABDYMAS

14.1. Esant svarbioms aplinkybėms, Perkančioji organizacija turi teisę sustabdyti Paslaugų ar kurios nors jų dalies teikimą.

14.2. Jei Paslaugų teikimas stabdomas daugiau nei 90 (devyniasdešimt) dienų, ir stabdoma ne dėl Paslaugų teikėjo kaltės, Paslaugų teikėjas gali rašytiniu pranešimu Perkančiajai organizacijai pareikalauti atnaujinti Paslaugų teikimą per 30 (trisdešimt) dienų arba nutraukti Sutartį.

14.3. Kai dėl esminių klaidų ar pažeidimų Sutartis tampa negaliojančia, Perkančioji organizacija stabdo Sutarties vykdymą. Jei minėtos klaidos ar pažeidimai vyksta dėl Paslaugų teikėjo kaltės, Perkančioji organizacija, atsižvelgdama į klaidos ar pažeidimo mastą, gali nevykdyti savo įsipareigojimo mokėti Paslaugų teikėjui arba gali pareikalauti grąžinti jau sumokėtas sumas ir pasinaudoti Sutarties įvykdymo užtikrinimu.

14.4. Sutarties vykdymas stabdomas, kad būtų galima patikrinti, ar iš tikrųjų buvo padarytos esminės klaidos ar pažeidimai. Jei įtarimai nepasitvirtina, Sutartis vėl pradedama vykdyti. Esminė klaida ar pažeidimas – tai bet koks Sutarties, galiojančio teisės akto pažeidimas ar teismo sprendimo nevykdymas, atsiradęs dėl veikimo ar neveikimo.

14.5. Atsiradus nenumatytoms aplinkybėms, dėl kurių Perkančioji organizacija ir/ar Paslaugų teikėjas negali vykdyti Sutartinių įsipareigojimų ar jų dalies, Perkančioji organizacija savo iniciatyva ar Paslaugų teikėjo prašymu turi teisę sustabdyti Paslaugų teikimą. Sutartyje nurodytų Paslaugų teikimas sustabdomas terminui, kiek nenumatytos aplinkybės tęsiasi. Sutartyje nurodytų Paslaugų teikimo sustabdymą Sutarties Šalys fiksuojant surašant aktą. Paslaugų teikimo sustabdymo terminas neįskaičiuojamas į Paslaugų teikimo terminą.

15. SUTARTIES NUTRAUKIMAS

15.1. Sutartis gali būti nutraukiama raštišku Šalių susitarimu.

15.2. Perkančioji organizacija, įspėjusi Paslaugų teikėją prieš 10 (dešimt) dienų, gali nutraukti Sutartį šiais atvejais:

15.2.1. kai Paslaugų teikėjas nevykdo savo įsipareigojimų pagal Sutartį;

15.2.2. kai Paslaugų teikėjas suteikia netinkamos kokybės Paslaugas ir per pagrįstai nustatytą laikotarpį neįvykdo Perkančiosios organizacijos nurodymo ištaisyti netinkamai įvykdytus arba neįvykdytus sutartinius įsipareigojimus;

15.2.3. kai Paslaugų teikėjas perleidžia Sutartį be Perkančiosios organizacijos žinios;

15.2.4. kai Paslaugų teikėjas bankrutuoja arba yra likviduojamas, kai sustabdo ūkinę veiklą, arba kai įstatymuose ir kituose teisės aktuose numatyta tvarka susidaro analogiška situacija;

15.2.5. kai keičiasi Paslaugų teikėjo organizacinė struktūra – juridinis statusas, pobūdis ar valdymo struktūra ir tada, kai tai daro įtaką tinkamam Sutarties įvykdymui, išskyrus atvejus, kai dėl šių pasikeitimų keičiama Sutartis.

15.3. Perkančioji organizacija bet kada turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį, apie tokį Sutarties nutraukimą pranešdama Paslaugų teikėjui prieš 20 (dvidešimt) dienų.

15.4. Paslaugų teikėjas, prieš 14 (keturiolika) dienų įspėjęs Perkančiąją organizaciją gali nutraukti Sutartį, jei:

15.4.1. Perkančioji organizacija nevykdo savo įsipareigojimų pagal Sutartį ir kreipęsis į Perkančiąją organizaciją Paslaugų teikėjas negauna atsakymo per protingą terminą;

15.4.2. Perkančioji organizacija stabdo Paslaugų ar jų dalies teikimą daugiau kaip 90 (devyniasdešimt) dienų dėl Sutartyje nenurodytų ir ne dėl Paslaugų teikėjo kaltės atsiradusių priežasčių. Tokio nutraukimo atveju Perkančioji organizacija atlygina Paslaugų teikėjui jo patirtus tiesioginius nuostolius ar žalą. Šios žalos ar nuostolių atlyginimo dydis negali viršyti bendros Sutarties kainos.

15.5. Perkančioji organizacija po Sutarties nutraukimo turi kiek galima greičiau patvirtinti atliktų Paslaugų vertę. Taip pat parengiama ataskaita apie Sutarties nutraukimo dieną esančią Paslaugų teikėjo skolą Perkančiajai organizacijai ir Perkančiosios organizacijos skolą Paslaugų teikėjui.

15.6. Jei Sutartis nutraukiama Perkančiosios organizacijos iniciatyva dėl Paslaugų teikėjo kaltės, Perkančiosios organizacijos patirti nuostoliai ar išlaidos išieškomi išskaičiuojant juos iš Paslaugų teikėjui mokėtinų sumų.

15.7. Sutartį nutraukus dėl Paslaugų teikėjo kaltės, be jam priklausančio atlyginimo už atliktą darbą, atskaičius Perkančiosios organizacijos patirtus nuostolius, Paslaugų teikėjas neturi teisės į kokių nors patirtų nuostolių ar žalos kompensaciją.

15.8. Sutartį nutraukus dėl Perkančiosios organizacijos kaltės Paslaugų teikėjas turi teisę į jam priklausančią atlyginimą už faktiškai atliktus darbus bei nuostolių atlyginimą dėl Sutarties nutraukimo.

16. SUSIRAŠINĖJIMAS

16.1. Sutarties Šalys susirašinėja lietuvių kalba. Visi pranešimai, sutikimai ir kitas susižinojimas, kuriuos Šalis gali pateikti pagal šią Sutartį, bus laikomi galiojančiais ir įteiktais tinkamai, jeigu yra asmeniškai pateikti kitai Šaliai ir gautas patvirtinimas apie gavimą arba išsiųsti registruotu paštu, faksu, elektroniniu paštu (patvirtinant gavimą) toliau nurodytais adresais ar fakso numeriais, kitais adresais ar fakso numeriais, kuriuos nurodė viena Šalis, pateikdama pranešimą.

16.2. Asmenys, atsakingi už Sutarties vykdymą:

	Perkančioji organizacija	Paslaugų teikėjas
Vardas, pavardė	Tomaš Jackevič	Aušra Vadopalienė
Adresas	Gedimino pr. 38, LT-01104 Vilnius	Mokslininkų g. 6A, Vilnius
Telefonas	+ 370 70664931	+37052126063
Faksas	+ 370 70664988	+37052799977
El. paštas	tomas.jackevic@tourism.lt	ausra@virp.lt

16.3. Šio skirsnio 16.2 straipsnyje nurodyti kontaktiniai asmenys yra laikomi įgaliotais asmenimis priimti Sutarties vykdymo rezultatus, pasirašyti priėmimo-perdavimo aktus ir įvertinti suteiktų paslaugų kokybę.

17. GINČŲ NAGRINĖJIMO TVARKA

17.1. Šiai Sutarčiai ir visoms iš šios Sutarties atsirandančioms teisėms ir pareigoms taikomi Lietuvos Respublikos įstatymai bei kiti norminiai teisės aktai. Sutartis sudaryta ir turi būti aiškinama pagal Lietuvos Respublikos teisę.

17.2. Bet kokie nesutarimai ar ginčai, kylantys tarp Šalių dėl šios Sutarties, sprendžiami abipusiu susitarimu. Nepavykus ginčo išspręsti derybomis per 30 dienų nuo derybų pradžios, bet kokie ginčai, nesutarimai ar reikalavimai, kylantys iš šios Sutarties ar susiję su ja, jos pažeidimu, nutraukimu ar galiojimu, sprendžiami kompetentingame Lietuvos Respublikos teisme. Derybų pradžia laikoma diena kuria viena iš Sutarties Šalių pateikė prašymą raštu kitai Šaliai su siūlymu pradėti derybas.

18. APSKAITA

18.1. Paslaugų teikėjas išsamiai ir tiksliai tvarko sąskaitas, įrašus ir kvitus, susijusius su visomis Perkančiosios organizacijos kompensuojamomis išlaidomis ir kitais Perkančiosios organizacijos vykdomais mokėjimais, susijusiais su Paslaugomis.

18.2. Perkančiosios organizacijos prašymu Paslaugų teikėjas įsipareigoja pateikti Perkančiajai organizacijai visas sąskaitas, įrašus ir kvitus, susijusius su Sutarties vykdymu, ir Paslaugų teikėjas pateikia Perkančiajai organizacijai ar jo nepriklausomam auditoriui visus paaiškinimus, susijusius su išlaidomis, kurias Perkančioji organizacijai prašo paaiškinti.

18.3. Paslaugų teikėjas užtikrina, kad minėtos sąskaitos, įrašai ir kvitai būtų saugomi dvejus metus po Sutarties nutraukimo ar pasibaigimo ar kitą Šalių nustatytą laikotarpį.

19. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

19.1. Nė viena Šalis neturi teisės perleisti visų arba dalies teisių ir pareigų pagal šią Sutartį jokiai trečiajai šaliai be išankstinio raštiško kitos Šalies sutikimo.

19.2. Bet kokios nuostatos negaliojimas ar prieštaravimas Lietuvos Respublikos įstatymams ar kitie norminiams teisės aktams šioje Sutartyje neatleidžia Šalių nuo prisiimtų įsipareigojimų vykdymo. Šiuo atveju tokia nuostata turi būti pakeista atitinkančia teisės aktų reikalavimus kiek įmanoma artimesne Sutarties tikslui bei kitoms jos nuostatomis.

19.3. Jei pasikeičia Šalies adresas ir / ar kiti duomenys, tokia Šalis turi informuoti kitą Šalį pranešdama ne vėliau, kaip prieš 3 darbo dienas. Jei Šaliai nepavyksta laikytis šių reikalavimų, ji neturi teisės į pretenziją ar atsiliepimą, jei kitos Šalies veiksmai, atlikti remiantis paskutiniais žinomais jai duomenimis, prieštarauja Sutarties sąlygoms arba ji negavo jokio pranešimo, išsiųsto pagal tuos duomenis.

19.4. Visus kitus klausimus, kurie neaptarti Sutartyje, reguliuoja Lietuvos Respublikos teisės aktai.

19.5. Sutartis yra Sutarties Šalių perskaityta, jų suprasta ir jos autentiškumas patvirtintas ant kiekvieno Sutarties lapo kiekvienos Šalies tinkamus įgaliojimus turinčių asmenų parašais arba Sutartis susiuvama ir pasirašoma paskutinio lapo antroje pusėje.

19.6. Ši Sutartis sudaryta lietuvių kalba, 2 (dviem) egzemplioriais, turinčiais vienodą teisinę galią – po vieną kiekvienai Šaliai.

19.7. Sutarties priedai, kurie yra sudėtinės ir neatskiriamos šios Sutarties dalys:

19.7.1. 1 priedas „Techninė specifikacija“.

Perkančioji organizacija	Paslaugų teikėjas
Valstybinis turizmo departamentas prie Ūkio ministerijos Gedimino pr. 38, LT-01104 Vilnius Juridinio asmens kodas 188708758 AB SEB bankas, kodas 70440, A.s. LT20 7044 0600 0090 8046 Tel. +370 70664976 Faks. +370 70664988 El. p. vtd@tourism.lt www.tourism.lt	UAB „Verslas ir poilsis“ Mokslininkų g. 6A, LT-08412, Vilnius, Juridinio asmens kodas 302250863, AB SEB bankas, kodas 70440 A.s. LT677044060006617687 PVM mokėtojo kodas LT100004700211 Tel.+3705 2799988 Faks.: +37052799977 El. p. info@virp.lt
Direktorė	Direktorė
Jurgita Kazlauskienė (parašas)	Aušra Vadopalienė (parašas)
A.V.	A.V.

Valstybinis turizmo departamentas
prie Ūkio ministerijos
vyriausybės sekretoriatas

Tomaš Jockevičius

2015-04-07

Valstybinio turizmo departamento
prie Ūkio ministerijos
Projektų administravimo skyriaus vedėja

Lina Druto

2015-04-07

Valstybinis turizmo departamentas
prie Ūkio ministerijos
Projektų administravimo skyriaus vedėja

2015-04-07

VALSTYBINIS TURIZMO DEPARTAMENTAS
Prie Ūkio ministerijos
Projektų administravimo skyriaus vedėja

Aušra Vadopalienė-Jurcė

2015-04-07

TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

Perkančioji organizacija: Valstybinis turizmo departamentas prie Ūkio ministerijos (toliau vadinama – Perkančioji organizacija)

Pirkimo objektas: Lietuvos turizmo galimybių pristatymo renginys – Baltarusija (Mogiliovas)

REIKALAVIMAI PIRKIMO OBJEKTUI

1. Paslaugų teikėjas turi suorganizuoti Lietuvos turizmo galimybių pristatymo renginį – Baltarusija (Mogiliovas) 2015 m. balandžio mėn.

1.1. Paslaugų teikėjas turės pateikti išsamiai aprašytą renginio koncepciją– Baltarusija (Mogiliovas).

1.2. Renginys turi būti organizuojamas konferencijų salėje, pritaikytoje renginių organizavimui, su multimedija, užtikrinančia sklandžią bei efektyvią pristatymų eigą, patogioje vietoje, miesto centre arba netoli jo; pagal poreikį, gali būti nuomojamos salės prie turizmo parodų; turi būti patogus susisiekimas su renginio vieta, užtikrintos parkavimo galimybės renginių dalyviams. Renginio trukmė – 4 val.

1.3. Renginyje Paslaugų teikėjas turi užtikrinti sklandų ir kokybišką Lietuvos turizmo galimybių pristatymą - salė turi būti aprūpinta visa reikiama technine įranga, pristatymams skirta darbo vieta (tribūna ir/arba stalas pranešėjams, priklausomai nuo pranešėjų skaičiaus), multimedija (ekranas, projektorius, nešiojamas kompiuteris, veikiantis interneto ryšis, lazerinė rodyklė, nuotolinio valdymo pultas kompiuteriui, mikrofonai ir kt.). Visiems renginio dalyviams turi būti parūpintas reikiamas kėdžių skaičius.

1.4. Pranešėjams turi būti paruoštos pastatomos ant stalo (kur sėdės pranešėjai) renginio dalyvių kortelės, kuriose bus aiškiai įrašytos jų pavardės bei atstovaujamos kompanijos/įstaigos pavadinimas. Taip pat turi būti parūpintos kanceliarinės priemonės (bloknотai, pieštukai, tušinukai ir kt.) bei mineralinio vandens buteliukai, stiklinės kiekvienam pranešėjui. Papildomai atspausdintos kortelės su užrašu „rezervuota“ garbingiems svečiams.

1.5. Paslaugų teikėjas turi užtikrinti profesionalų salės papuošimą bei paruošimą kiekvienam renginiui. Turi būti pasiūlyta: pvz. nuotraukų parodos apie Lietuvą ekspozicija bei garsių Lietuvos kompozitorių, pvz. M. K. Čiurlionio, muzikinis fonas svečiams renkantis į renginį bei furšeto metu, gintaro dirbinių ar kitokios produkcijos, patraukliai pristatančios Lietuvą, ekspozicija ar kt.

2. Paslaugų teikėjas turi užtikrinti nemažiau 40 renginio dalyvių Lietuvos turizmo galimybių pristatymo renginyje.

2.1. Renginio dalyviai – užsienio šalių turizmo verslo atstovai, išvykstamojo turizmo paslaugų tiekėjai, žiniasklaidos atstovai, užsienio ir Lietuvos valstybinių turizmo institucijų atstovai, ambasadų atstovai, Lietuvos turizmo verslo atstovai, lietuvių bendruomenių nariai.

2.2. Paslaugų teikėjas turės pateikti informaciją, kokiais šaltiniais, katalogais, duomenų bazių prieigomis naudosis rinkdamas informaciją apie renginio dalyvius, kviesdamas juos į Lietuvos turizmo galimybių pristatymus užsienyje. Taip pat atrinkdamas dalyvius, pirmumą Paslaugų teikėjas teikia kelionių organizatoriams, kurie jau dirba ar yra dirbę su Lietuva ir kitomis Baltijos šalimis arba turi planų dirbti su Lietuva ateityje.

2.3. Perkančiajai organizacijai Paslaugų teikėjas turi pateikti detalią informaciją apie užsienio dalyvius: įmonės arba įstaigos pavadinimas, adresas, el. paštas, interneto svetainė, kontaktinis asmuo. Parengiami trumpi kviečiamų įmonių veiklos aprašymai, kurie vėliau bus įdedami į renginio e-katalogą. Kviečiamų dalyvių sąrašai rengiami bei tvirtinami su Perkančiąja organizacija ir Lietuvos ambasadomis (atsižvelgiant į jų kompetencijos lygį) tikslinėse rinkose.

3. Kvietimų dalyviams paruošimas, siuntimas ir dalyvių registracija.

3.1. Parengiamas profesionalus kvietimas į Lietuvos turizmo galimybių pristatymo renginį (renginio pavadinimas, data, informacija apie renginį, kontaktiniai asmenys), preliminarinė programa, kita būtina informacija. Kvietimai užsienio dalyviams turi būti parengti profesionalia bei taisyklinga rusų kalba, dalyviams iš Lietuvos – profesionalia bei taisyklinga lietuvių kalba. Paruošti kvietimai į renginį (kvietimas, preliminarinė programa, registracijos forma, kita būtina informacija) derinami su Perkančiąja organizacija. Suderinus, turi būti siunčiami el. paštu adresatams pagal turimą duomenų bazę.

3.2. Kvietimai į renginį išsiunčiami kiekvienam patvirtinto užsienio sąrašo dalyviui ne vėliau kaip prieš trys savaitės iki renginio pradžios bei kartojami ne vėliau kaip likus dviem savaitėms prieš renginį. Jeigu, išsiuntus kvietimus po dviejų savaičių, neužsiregistruoja reikalingas skaičius dalyvių, Paslaugų teikėjas privalo imtis kitų priemonių – skambinti telefonu pagal turimą kontaktų sąrašą, pasitelkti tarpininkus (pvz. atitinkamas organizacijas, asociacijas), platinti informaciją apie renginį kitais veiksmingais būdais. Likus ne mažiau nei 7 dienoms iki renginio pradžios, Paslaugų teikėjas turi susisiekti telefonu su kiekvienu sąrašo dalyviu, priminti apie artėjantį renginį bei išsiaiškinti jo ketinimus dalyvauti.

3.3. Lietuvos turizmo verslo atstovams kvietimas lietuvių kalba paruošiamas bei išsiunčiamas ne vėliau nei prieš trys savaitės iki renginio pradžios el. paštu. Taip pat, likus dviem savaitėms iki renginio, Paslaugų teikėjas turi paskambinti Lietuvos turizmo verslo atstovams pagal suderintą su Perkančiąja organizacija sąrašą bei patvirtinti jų registraciją ir dalyvavimą renginyje.

3.4. Dalyvių registracijos pabaiga bei dalyvavimo patvirtinimas – likus savaitei iki renginio pradžios.

3.5. Paslaugų teikėjas turi užtikrinti, kad kiekvienas užsiregistravęs dalyvis prieš atvykdamas į renginį gautų galutinę renginio programą ir elektroninį katalogą.

3.6. Paslaugų teikėjas renginio dalyviams turi paruošti korteles su vardais, pavardėmis, įmonės pavadinimais bei įteikti jas dalyviams registracijos metu. Jos turi būti segamos arba prikabinamos ant juostelių, kad kiekvienas dalyvis galėtų patogiai jas naudoti renginio metu. Turi būti naudojami 7.2 ir 12. punkte nurodyti ženklai, logotipai.

4. Renginio metu, siekiant užtikrinti sklandų jų organizavimą, turi dalyvauti Paslaugų teikėjo atstovas, kuris užtikrins profesionalų svečių pasitikimą, vykdys dalyvių registraciją, pildys sąrašus, rinks parašus bei kiekvieno renginio dalyvio vizitines korteles, kurios vėliau turi būti pridėtos kartu su dalyvių sąrašais bei fotonuotraukomis iš renginio prie ataskaitos. Paslaugų teikėjo atstovas turi atitikti šiuos reikalavimus:

4.1. Oficialus aprangos stilius, tarnybinio etiketo laikymasis, puikios anglų bei rusų kalbos žinios, komunikabilumas, organizuotumas, paslaugumas.

4.2. Turi atvykti į renginio vietą vieną dieną prieš renginį, vietos, kitų organizacinių veiklų ir dalyvių patikrinimui, o renginio dieną – ne vėliau kaip likus 3 val. iki renginio pradžios ir išvykti ne anksčiau kaip po 1 val. pasibaigus renginiui.

5. Likus ne mažiau nei savaitei iki renginio pradžios, Paslaugų teikėjas turi paruošti elektroninį katalogą el. laikmenoje, kuriame bus pateikiama trumpa informacija apie renginio dalyvius (įmonės ar įstaigos pavadinimas, trumpas aprašymas, kontaktinis asmuo, kontaktai ir kt.). Elektroninio katalogo paruošimą, dizainą bei perdavimą visiems renginio dalyviams Paslaugų teikėjas derina su Perkančiąja organizacija.

6. Paslaugų teikėjas turi užtikrinti dalyvių maitinimą (stovimas furšetas) renginio metu. Furšetas turi būti organizuojamas atskiroje patalpoje šalia pagrindinės renginio salės. Jei tokios patalpos nėra, maistą pateikti toje pačioje salėje, pasibaigus oficialiajai renginio programai.

6.1. Meniu turi būti sudarytas iš ne mažiau kaip 3 šaltų patiekalų (įvairių daržovių salotos, šalti mėsos, žuvies užkandžiai ir kt.), 3 karštų patiekalų (turi būti sudaryta galimybė dalyviams rinktis iš žuvies, mėsos ar vegetariškų patiekalų asortimento) bei 3 desertų variantų. Turi būti patiekiamas vanduo, įvairūs vaisvandeniai, kava, arbata, vaisiai.

6.2. Furšeto metu ant atskiro stalo turi būti reprezentatyviai pateikti Lietuvos kulinarinio paveldo produktai (sūdyti bei rūkyti lašiniai, dešra, sūris, juoda duona, šakotis (nepjaustytas), medus, nacionaliniai

gėrimai ir kt.), jų kiekis turi būti pakankamas, kad visi renginio dalyviai galėtų paragauti lietuviškų produktų. Paslaugų teikėjas turi paruošti trumpus Lietuvos kulinarinio paveldo stalo produktų aprašymus rusų kalba ant kortelių, kurios turės būti padėtos prie kiekvieno produkto. Produktus Lietuvos kulinarinio stalo paruošimui Paslaugų teikėjas turi nupirkti, organizuoti jų nugabenimo į renginio vietą bei reprezentatyviai pateikti svečiams.

6.3. Renginio metu turi būti paruoštas produktų iš gintaro stalas „Gintaras kitaip“, (gintaro arbata/vanduo, obuolių/gintaro sūris, kita įvairi gintarinė produkcija – gintaro smilkalai, gintaro muilas, gintaro saldainiai, kaleidoskopai, kosmetika, gintaro tinktūra ir kt.). Paslaugų teikėjas turi paruošti trumpus gintaro stalo produktų aprašymus rusų kalba ant kortelių, kurios turės būti padėtos prie kiekvieno produkto. Produktus gintaro stalui paruošti, Paslaugų teikėjas turi nupirkti, organizuoti jų nugabenimo į renginio vietą bei reprezentatyviai pateikti svečiams.

7. Renginio metu Paslaugų teikėjas turi užtikrinti kontaktų mugės tarp užsienio tikslinės rinkos auditorijos bei Lietuvos turizmo verslo atstovų organizavimą.

7.1. Kontaktų mugėi turi būti paruošta ne mažiau 7 atskirų stalų (darbo vietų) bei 4 kėdžių prie kiekvieno stalo. Darbo vietos turi būti aprūpintos kanceliarinėmis priemonėmis (bloknatai, rašymo priemonės) bei geriamo vandens buteliukais.

7.2. Ant stalų turi būti paruoštos kortelės su Lietuvos turizmo verslo atstovų įmonių pavadinimais, turi būti naudojami: Valstybinio turizmo departamento ir atitinkamoje šalyje esančios LR ambasados logotipai anglų kalba bei Europos Sąjungos 2007–2013 metų struktūrinės paramos ženklas.

8. Paslaugų teikėjas turi užtikrinti paruoštos medžiagos (leidiniai apie Lietuvą, suvenyrai ir kt.), infopaketo bei mobilaus stendo paėmimą iš Perkančiosios organizacijos bei atvežimą į kiekvieno renginio vietą. Atvežta į renginio vietą medžiaga turi būti sukomplektuota į reprezentacinius maišelius (pateiks Perkančioji organizacija) bei paruošta dalinimui renginių dalyviams registracijos metu. Renginiui pasibaigus, Paslaugų teikėjas turi užtikrinti likusios medžiagos (jei tokia lieka) bei mobilaus stendo paėmimą ir nugabenimą atgal į Lietuvą, iki Perkančiosios organizacijos oficialios būstinės.

9. Paslaugų teikėjas turi pagaminti arba nupirkti verslo dovanas: pvz. reprezentatyvų bei originalų suvenyrą su gintaru, prieš tai suderinus jų maketus, dizainą su Perkančiąja organizacija. Suvenyrai bus įteikti kartu su infopaketais svečiams kiekvieno renginio metu. Paruoštų infopaketo skaičius renginiui turi būti ne mažesnis nei 40 vnt.

10. Spaudos pranešimai:

10.1. Paslaugų teikėjas turi profesionaliai parengti, parašyti bei iš anksto suderinti su Perkančiosios organizacijos Viešųjų ryšių atstovu ne mažiau nei 2 spaudos pranešimus renginį. Pranešimai turi būti su specifine informacija, kuri yra aktuali Baltarusijos rinkai.

1 spaudos pranešimas turi būti ruošiamas bei derinamas su Perkančiosios organizacijos Viešųjų ryšių atstovu prieš 10 darbo dienų iki renginio datos. Jis turi būti paruoštas lietuvių kalba bei išverstas į rusų kalbą, bei prieš dvi dienas iki renginio datos išplatintas užsienio žiniasklaidos kontaktams (šalyje kur vyks renginys). Antras spaudos pranešimas lietuvių kalba platinamas prieš dvi dienas iki renginio datos Lietuvos žiniasklaidai pagal su Perkančiosios organizacijos Viešųjų ryšių atstovo suderintą Paslaugų teikėjo sudarytą žiniasklaidos priemonių adresų sąrašą, apimantį svarbiausias nacionalines žiniasklaidos priemones. Būtina nurodyti organizatorių-užsakovą – Valstybinį turizmo departamentą prie Ūkio ministerijos. Kiti viešinimo reikalavimai yra nurodyti 12 punkte.

REIKALAVIMAI ATASKAITOS TEIKIMO PASLAUGOMS

11. Pasibaigus renginiui, Paslaugų teikėjas pateikia ataskaitą apie įvykusį renginį pagal su Perkančiosios organizacijos suderintą formą. Ataskaita pateikiama dviem egzemplioriais atskirose segtuvuose ne vėliau kaip per 3 savaitės po renginio pabaigos.

11.1. Renginys turi būti fotografuojamas, o vėliau padarytos nuotraukos turi būti pridėtos prie ataskaitų. Nuotraukose turi aiškiai matytis renginio dalyvių visuma, paruošti kulinarinio paveldo bei gintaro produktų stalai, furšetas, kontaktų mugė. Renginio nuotraukų kiekis – ne mažiau 20 vnt. Nuotraukos pateikiamos elektroninėje laikmenoje kartu su ataskaitomis, o 6 nuotraukos pasirinktinai atspausdinamos spalvotai bei pridedamos prie ataskaitų dokumentų

11.2. Atskirame segtuve Paslaugų teikėjas pateikia su renginio viešiniu susijusius dokumentus: spaudos pranešimą, Lietuvos bei užsienio spaudos priemonėse publikuotų straipsnių, nuotraukų originalus bei kopijas.

PRIVALOMI PROJEKTO VIEŠINIMO REIKALAVIMAI

12. Paslaugų teikėjas privalo užtikrinti privalomų Projekto viešinio reikalavimų laikymąsi (kurie turi būti įgyvendinti tiek ant suvenyrų, tiek ant kvietimų dalyviams, tiek elektroniniame kataloge ir kitų su renginiais susijusių priemonių bei medžiagos).

Viešinant Projektą, būtina pažymėti, kad Projektas įgyvendinamas ir finansuojamas pagal Sanglaudos skatinimo veiksmų programą iš Europos regioninės plėtros fondo lėšų; viešinimą vykdyti pagal Reglamento Nr. 1828/2006 8 straipsnio 4 dalies nuostatas.

Visose informavimo apie Projektą priemonėse turi būti naudojamas Europos Sąjungos 2007–2013 metų struktūrinės paramos ženklo pavyzdys, patvirtintas Lietuvos Respublikos finansų ministro 2007 m. gruodžio 12 d. įsakymu Nr. 1K-366, Valstybinio turizmo departamento prie Ūkio ministerijos užrašas su „Vyčiu“ arba Lietuvos Respublikos logotipas.

Perkančioji organizacija	Paslaugų teikėjas
Valstybinis turizmo departamentas prie Ūkio ministerijos	UAB „Verslas ir poilsis“
Direktorė	Direktorė
Jurgita Kazlauskienė (parašas) A.V.	Aušra Vadopalienė (parašas) A.V.

Valstybinio turizmo departamento
prie Ūkio ministerijos
vyriausioji specialistė
Toma Jankavičienė

2015 04 07